

**Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgerät
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten**

**High-power ultrasonic cleaning unit
for aqueous cleaning solutions**

**Appareil ultrasoniques à haute puissance
pour nettoyage avec solutions de nettoyage
aqueuses**

Anwendung: Labor-Bereich
Application: laboratory line
Application: appareils laboratoires



DL 512 H



Schwingwanne	Oscillating tank	De la cuve
Innenabmessungen 300 × 240 × 200 mm L × B × T	Interior dimensions 300 × 240 × 200 mm l × w × d	Dimensions intérieures 300 × 240 × 200 mm L × l × p
Inhalt: 13,0 Liter	Capacity: 13,0 litres	Contenu: 13,0 litres
Arbeitsfüllmenge: 8,7 Liter	Filling volume for cleaning: 8,7 litres	Remplissage nécessaire de travail: 8,7 litres
Ausstattung	Features	Caractéristiques
Heizung 20 – 80 °C 400 W, thermostatisch regelbar	Built-in heating 20 – 80 °C 400 W, thermostatically adjustable	Chauffage incorporé 20 à 80 °C 400 W, réglage thermostatique
Schwingwanne: Edelstahl 1.4301	Tank: stainless steel AISI 304	Cuve: acier inox AISI 304
Ablauf: Kugelhahn, Seite links	Outlet: ball valve, left side	Vidange: robinet à bille, côté gauche
Gehäuse: Edelstahl 1.4301 sprühwassergeschützt	Housing: stainless steel AISI 304 protected against spray	Boîtier: acier inox AISI 304 protégé contre les gouttes
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Degré de protection: IP 33
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min und ∞	Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min and ∞	Minuterie: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn et ∞
Technische Daten	Technical data	Spécifications techniques
Schwingsysteme: 4 PZT-Großflächen-Schwingsysteme	Transducers: 4 PZT large area transducers	Transducteurs: 4 PZT transducteurs à grande surface
HF-Generator: überlastsicher, leistungskonstant	HF generator: overload protected, constant power	HF générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart: Doppelhalbwelle	Operating mode: double half-wave	Opération: double demi-onde
Betriebsfrequenz: 35 kHz Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz réglage automatique
Ultraschall-Spitzenleistung: 860 W 4-fach höher als HF-Leistung durch Modulation – SweepTec® –	Ultrasonic peak output: 860 W 4 times higher than HF output caused by modulation of ultrasound – SweepTec® –	Puissance de pointe des ultrasons: 860 W une puissance HF 4 fois supérieure – avec SweepTec®
HF-Leistung: 215 W _{eff}	HF power: 215 W _{eff}	Puissance HF: 215 W _{eff}
Leistungseinstellung: 20 – 100 %, in 10 %-Schritten	Power settings: 20 – 100 %, in 10 % steps	Réglage de puissance: 20 – 100 %, en pas de 10 %
DEGAS-Funktion – Schnellentgasung	DEGAS function – rapid degassing	DEGAS fonction – dégazage rapide
Stromaufnahme: 230 V – 2,7 A; 115 V – 5,4 A	Current consumption: 230 V – 2,7 A; 115 V – 5,4 A	Consommation de courant: 230 V – 2,7 A; 115 V – 5,4 A
Netzanschluss: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains connection: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Branchement sur le secteur: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m lang	Fixed power cable, 2 m	Câble secteur fixé, 2 m
Ableitstrom: < 0,5 mA	Leakage current: < 0,5 mA	Courant de fuite: < 0,5 mA

Außenabmessungen (ohne Griffe und Kugelhahn) 325 × 265 × 350 mm, L×B×H	Exterior dimensions (without handles and ball valve) 325 × 265 × 350 mm, l×w×h	Dimensions extérieures (sans poignées et robinet à boule) 325 × 265 × 350 mm, L×l×h
Gewicht kg: netto brutto DL 512 H 8,0 9,5	Weight kg: net gross DL 512 H 8,0 9,5	Poids kg: net brut DL 512 H 8,0 9,5
Verpackung: 450 × 390 × 425 mm, L×B×H	Packing: 450 × 390 × 425 mm, l×w×h	Emballage: 450 × 390 × 425 mm, L×l×h
Statistische Warennummer: Gerät: 8479 8997	Customs tariff No.: Unit: 8479 8997	Tarif douanier no.: Appareil: 8479 8997
DL 512 H Bestell-Nr.: 230 V EU-Stecker - 7184 230 V GB-Stecker - 7184-GB 230 V CH-Stecker - 7184-CH 115 V USA-Stecker - 7184-1	DL 512 H Code No.: 230 V EU plug - 7184 230 V GB plug - 7184-GB 230 V CH plug - 7184-CH 115 V USA plug - 7184-1	DL 512 H No. code: 230 V EU fiche - 7184 230 V GB fiche - 7184-GB 230 V CH fiche - 7184-CH 115 V USA fiche - 7184-1
Zubehör	Accessories	Accessoires
Einhängekorb K 10 B, Edelstahl 250 × 195 × 50 mm, L×B×H Maschenweite 5 × 5 mm Bestell-Nr: 230	Insert basket K 10 B, stainless steel 250 × 195 × 50 mm, l×w×h mesh size 5 × 5 mm Code No: 230	Panier d'insertion K 10 B, acier inox 250 × 195 × 50 mm, L×l×h maille 5 × 5 mm No. code: 230
Deckel D 510, Edelstahl Bestell-Nr: 3008	Lid D 510, stainless steel Code No: 3008	Couvercle D 510, acier inox No. code: 3008
Lochdeckel DE 510, Edelstahl für 4 Einsatzgefäße Bestell-Nr: 3038	Positioning lid DE 510, stainless steel for 4 inset beakers Code No: 3038	Couvercle de position DE 510, acier inox avec ouvertures pour réception de 4 béchers d'insertion No. code: 3038
Einsatzgefäß SD 06, Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr: 330	Beaker SD 06, glass, 600 ml dia. 84 mm, high 125 mm, with ring, lid Code No: 330	Bécher SD 06, verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm, avec bague couvercle, No. code: 330
Einsatzgefäß PD 06, Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr: 299	Beaker PD 06, plastic, 600 ml dia. 86 mm, high 125 mm, with ring, lid Code No: 299	Bécher PD 06, plastique, 600 ml, Ø 86 mm hauteur 125 mm, avec bague, couvercle No. code: 299
Einsatzgefäß EB 05, Edelstahl, 600 ml Ø 87 mm, Höhe 120 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr: 340	Beaker EB 05, stainless steel, 600 ml dia. 87 mm, high 120 mm, with ring, lid Code No: 340	Bécher EB 05, acier inox, 600 ml, Ø 87 mm hauteur 120 mm, avec bague, couvercle No. code: 340
Einsatzkorb KD 0 Edelstahl – Ø innen 75 mm passend in Einsatzgefäße Siebgewebe Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr: 370	Inset sieve basket KD 0 stainless steel – inner dia. 75 mm fits into beakers mesh size 1 × 1 mm Code No: 370	Panier d'insertion KD 0 acier inox – int. Ø 75 mm pour béchers maille 1 × 1 mm No. code: 370
Einsatzkorb PD 04 Kunststoff – Ø innen 60 mm, passend in Einsatzgefäße, Boden: Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr: 126	Inset sieve basket PD 04 plastic – inner dia. 60 mm, fits into beakers, Bottom: mesh size 1 × 1 mm Code No: 126	Panier d'insertion PD 04 plastique – int. Ø 60 mm, pour béchers, Fond: maille 1 × 1 mm No. code: 126
Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushalts- reiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR	Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR	Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyants de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR

CE-Kennzeichnung / CE-marked / marquées CE
Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical alterations. / Sous réserve de modifications techniques.